# Jos

## Chapter 20

### Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
וַיְדַבֵּ֣ר -மற்றும்-பேசினார் H1696
יְהוָ֔ה யெகோவா H3068
אֶל־ -நோக்கி H0413
יְהוֹשֻׁ֖עַ யோசுவாவிடம் H3091
לֵאמֹֽר׃ -சொல்லி H0559

> யெகோவா யோசுவாவை நோக்கி:

2
דַּבֵּ֞ר -பேசு H1696
אֶל־ -நோக்கி H0413
בְּנֵ֤י -புத்திரர்
יִשְׂרָאֵל֙ இச்ரவேலின் H3478
לֵאמֹ֔ר -சொல்லி H0559
תְּנ֤וּ -கொடுங்கள் H5414
לָכֶם֙ -உங்களுக்கு
אֶת־ -ஐ H0853
עָרֵ֣י -நகரங்களை
הַמִּקְלָ֔ט -அந்த-அடைக்கலத்தின் H4733
אֲשֶׁר־ -அவை
דִּבַּ֥רְתִּי -பேசினேன் H1696
אֲלֵיכֶ֖ם -உங்களுக்கு H0413
בְּיַד־ -கையினால் H3027
מֹשֶֽׁה׃ மோசேயின் H4872

> நீ இஸ்ரவேல் மக்களிடம் சொல்லவேண்டியது என்னவென்றால்: உள்நோக்கம் இல்லாமல் ஒருவனைக் கொன்றவன் ஓடிப்போய் தங்குவதற்காக; நான் மோசேயைக்கொண்டு உங்களுக்குக் கற்பித்த அடைக்கலப்பட்டணங்களை உங்களுக்கு ஏற்படுத்திக்கொள்ளுங்கள்.

3
לָנ֥וּס -ஓடுவதற்கு H5127
שָׁ֙מָּה֙ -அங்கே H8033
רוֹצֵ֔חַ -கொலையாளி H7523
מַכֵּה־ -அடிக்கிறவன் H5221
נֶ֥פֶשׁ -உயிரை H5315
בִּשְׁגָגָ֖ה -தவறாக H7684
בִּבְלִי־ -இல்லாமல் H1097
דָ֑עַת -அறிவின் H1847
וְהָי֤וּ -மற்றும்-இருந்தன H1961
לָכֶם֙ -உங்களுக்கு
לְמִקְלָ֔ט -அடைக்கலமாக H4733
מִגֹּאֵ֖ל -மீட்பவனிடமிருந்து
הַדָּֽם׃ -அந்த-இரத்தத்தின் H1818

> அவைகள், உங்களுக்கு இரத்தப்பழி வாங்குகிறவனுடைய கைக்குத் தப்பிப்போய் இருக்கத்தக்க அடைக்கலமாக இருக்கும்.

4 וְנָ֞ס -மற்றும்-ஓடுவான் H5127
אֶל־ -நோக்கி H0413
אַחַ֣ת -ஒன்று H0259
מֵהֶעָרִ֣ים -நகரங்களிலிருந்து
הָאֵ֗לֶּה -அந்த-இவை H0428

וְעָמַד֙ -மற்றும்-நிற்பான் H5975
פֶּ֚תַח -வாசலில் H6607
שַׁ֣עַר -வாயிலின் H8179
הָעִ֔יר -அந்த-நகரத்தின்
וְדִבֶּ֛ר -மற்றும்-பேசுவான் H1696

בְּאָזְנֵ֛י -காதுகளில் H0241
זִקְנֵֽי־ -மூப்பர்கள் H2205
הָעִ֥יר -அந்த-நகரத்தின்
הַהִ֖יא -அந்த H1931
אֶת־ -ஐ H0853
דְּבָרָ֑יו -வார்த்தைகளை H1697

וְאָסְפ֨וּ -மற்றும்-சேர்த்துக்கொள்வர் H0622
אֹת֤וֹ -அவனை H0853
הָעִ֙ירָה֙ -நகரத்திற்குள்
אֲלֵיהֶ֔ם -அவர்களிடம் H0413
וְנָתְנוּ־ -மற்றும்-கொடுப்பர் H5414

ל֥וֹ -அவனுக்கு
מָק֖וֹם -இடத்தை H4725
וְיָשַׁ֥ב -மற்றும்-குடியேறுவான் H3427
עִמָּֽם׃ -அவர்களோடு

> அந்தப் பட்டணங்களில் ஒன்றிற்கு ஓடிவருகிறவன், பட்டணத்தின் வாசலில் நின்றுகொண்டு, அந்தப் பட்டணத்தினுடைய மூப்பர்களின் காதுகளில் கேட்கும்படி, தன்னுடைய காரியத்தைச் சொல்வான்; அப்பொழுது அவர்கள் அவனைத் தங்களிடம் பட்டணத்திற்குள்ளே சேர்த்துக்கொண்டு, தங்களோடு குடியிருக்க அவனுக்கு இடம் கொடுக்கவேண்டும்.

5 וְכִ֨י -மற்றும்-என்றால்
יִרְדֹּ֞ף -துரத்தினால் H7291
גֹּאֵ֤ל -மீட்பவன்
הַדָּם֙ -அந்த-இரத்தத்தின் H1818
אַחֲרָ֔יו -அவனுக்குப்பின்

וְלֹֽא־ -மற்றும்-இல்லை H3808
יַסְגִּ֥רוּ -ஒப்படைப்பர் H5462
אֶת־ -ஐ H0853
הָרֹצֵ֖חַ -அந்த-கொலையாளியை H7523
בְּיָד֑וֹ -கையில் H3027
כִּ֤י -ஏனெனில்

בִבְלִי־ -இல்லாமல் H1097
דַ֙עַת֙ -அறிவின் H1847
הִכָּ֣ה -அடித்தான் H5221
אֶת־ -ஐ H0853
רֵעֵ֔הוּ -அவன்-அயலானை H7453
וְלֹֽא־ -மற்றும்-இல்லை H3808

שֹׂנֵ֥א -வெறுக்கிறவன் H8130
ה֛וּא அவன் H1931
ל֖וֹ -அவனுக்கு
מִתְּמ֥וֹל -நேற்றிலிருந்து H8543
שִׁלְשֽׁוֹם׃ -முன்னாலிருந்து H8032

> பழிவாங்குகிறவன் அவனைப் பின்தொடர்ந்துவந்தால், அவன் அவனை முன்விரோதம் இல்லாமல் அறியாமல் கொன்றதினால், அவனை இவனுடைய கையில் ஒப்புக்கொடுக்காமல் இருக்கவேண்டும்.

6 וְיָשַׁב -மற்றும்-குடியேறுவான் H3427 | בָּעִיר -நகரத்தில் | הַהִיא -அந்த H1931 | עַד־ -வரை H5704 | עָמְדוֹ -நிற்பது H5975 | לִפְנֵי -முன் H6440 | הָעֵדָה -அந்த-சபையின் H5712

לַמִּשְׁפָּט -நியாயத்துக்காக H4941 | עַד־ -வரை H5704 | מוֹת -சாவும் H4194 | הַכֹּהֵן -அந்த-ஆசாரியனின் H3548 | הַגָּדוֹל -அந்த-பெரிய | אֲשֶׁר -அவன்

יִהְיֶה -இருப்பான் H1961 | בַּיָּמִים -நாட்களில் H3117 | הָהֵם -அந்த H1992 | אָז -அப்போது | יָשׁוּב -திரும்புவான் H7725 | הָרוֹצֵחַ -அந்த-கொலையாளி H7523

וּבָא -மற்றும்-வருவான் H0935 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | עִירוֹ -நகரத்துக்கும் | וְאֶל־ -மற்றும்-நோக்கி H0413 | בֵּיתוֹ -வீட்டுக்கும் | אֶל־ -நோக்கி H0413

הָעִיר -அந்த-நகரத்துக்கு | אֲשֶׁר־ -அது | נָס -ஓடினான் H5127 | מִשָּׁם׃ -அங்கிருந்து H8033

> நியாயம் விசாரிக்கும் சபைக்கு முன்பாக அவன் நிற்கும்வரைக்கும், அந்த நாட்களில் இருக்கிற பிரதான ஆசாரியன் மரணமடையும்வரைக்கும், அவன் அந்தப் பட்டணத்திலே குடியிருக்கவேண்டும்; பின்பு கொலைசெய்தவன் தான் விட்டுவந்த தன்னுடைய பட்டணத்திற்கும் தன் வீட்டிற்கும் திரும்பிப்போகவேண்டும் என்று சொல் என்றார்.

7 וַיַּקְדִּשׁוּ -மற்றும்-பரிசுத்தப்படுத்தினர் H6942 | אֶת־ -ஐ H0853 | קֶדֶשׁ கேதேஷ் H6943 | בַּגָּלִיל -காலிலேயாவில் H1551 | בְּהַר -மலையில் H2022 | נַפְתָּלִי நப்தாலியின் H5321

וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853 | שְׁכֶם ஷெகேம் H7927 | בְּהַר -மலையில் H2022 | אֶפְרָיִם எப்பிராயீமின் H0669 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853 | קִרְיַת אַרְבַּע கிரியத்-அர்பா H7153 | הִיא அது H1931

חֶבְרוֹן எப்ரோன் | בְּהַר -மலையில் H2022 | יְהוּדָה׃ யூதாவின் H3063

> அப்படியே அவர்கள் நப்தலியின் மலைத்தேசமான கலிலேயாவிலுள்ள கேதேசையும், எப்பிராயீமின் மலைத்தேசத்தில் உள்ள எபிரோனாகிய கீரியாத் அர்பாவையும் ஏற்படுத்தினார்கள்.

8 וּמֵעֵבֶר -மற்றும்-அக்கரையிலிருந்து H5676 | לְיַרְדֵּן -யோர்தானுக்கு H3383 | יְרִיחוֹ எரிகோவின் H3405 | מִזְרָחָה -கிழக்குப்பக்கமாக H4217

נָתְנוּ -கொடுத்தனர் H5414 | אֶת־ -ஐ H0853 | בֶּצֶר பெசேர் H1221 | בַּמִּדְבָּר -வனாந்தரத்தில் | בַּמִּישֹׁר -சமவெளியில் H4334 | מִמַּטֵּה -கோத்திரத்திலிருந்து H4294

רְאוּבֵן ரூபனின் H7205 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853 | רָאמֹת ராமோத் H7216 | בַּגִּלְעָד -கில்யாத்தில் H1568 | מִמַּטֵּה־ -கோத்திரத்திலிருந்து H4294 | גָד காதின் H1410 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853

[גלון] - H1474 | (גּוֹלָן) கோலான் H1474 | בַּבָּשָׁן -பாசானில் H1316 | מִמַּטֵּה -கோத்திரத்திலிருந்து H4294 | מְנַשֶּׁה׃ மனாச்சேயின் H4519

> எரிகோவிலிருக்கும் யோர்தானுக்கு அக்கரையான கிழக்கிலே ரூபன் கோத்திரத்திற்கு இருக்கும் சமபூமியின் வனாந்தரத்தில் உள்ள பேசேரையும், காத் கோத்திரத்திற்கு இருக்கும் கீலேயாத்திலுள்ள ராமோத்தையும், மனாசே கோத்திரத்திற்கு இருக்கும் பாசானிலுள்ள கோலானையும் குறித்துவைத்தார்கள்.

9

| אֵ֣לֶּה | הָי֞וּ | עָרֵ֣י | הַמּֽוּעָדָ֗ה | וּלְכֹ֣ל | בְּנֵ֣י | יִשְׂרָאֵ֗ל |
|---|---|---|---|---|---|---|
| இவை | -இருந்தன | -நகரங்கள் | -அந்த-நியமிக்கப்பட்ட | -எல்லா | -புத்திரர் | இச்ரவேலின் |
| H0428 | H1961 | | H4152 | H3605 | | H3478 |

| וְלַגֵּר֙ | הַגָּ֣ר | בְּתוֹכָ֔ם | לָנ֣וּס | שָׁ֔מָּה | כָּל־ |
|---|---|---|---|---|---|
| -மற்றும்-அந்நியனுக்கு | -அந்த-அந்நியன் | -அவர்கள்-நடுவில் | -ஓடுவதற்கு | -அங்கே | -எல்லா |
| H1616 | | H8432 | H5127 | H8033 | H3605 |

| מַכֵּה־ | נֶ֖פֶשׁ | בִּשְׁגָגָ֑ה | וְלֹ֣א | יָמ֗וּת | בְּיַד֙ | גֹּאֵ֣ל |
|---|---|---|---|---|---|---|
| -அடிக்கிறவன் | -உயிரை | -தவறாக | -மற்றும்-இல்லை | -சாவான் | -கையினால் | -மீட்பவனின் |
| H5221 | H5315 | H7684 | H3808 | H4191 | H3027 | |

| הַדָּ֔ם | עַד־ | עָמְד֖וֹ | לִפְנֵ֥י | הָעֵדָֽה׃ | פ |
|---|---|---|---|---|---|
| -அந்த-இரத்தத்தின் | -வரை | -நிற்பது | -முன் | -அந்த-சபையின் | - |
| H1818 | H5704 | H5975 | H6440 | H5712 | |

> உள்நோக்கம் இல்லாமல் ஒருவனைக் கொன்றவன் எவனோ அவன் சபைக்கு முன்பாக நிற்கும்வரைக்கும் பழிவாங்குகிறவனுடைய கையினால் சாகாதபடி ஓடிப்போய் ஒதுங்குவதற்கு இஸ்ரவேல் மக்கள் அனைவருக்கும், அவர்கள் நடுவே தங்குகிற அந்நியர்களுக்கும் குறிக்கப்பட்ட பட்டணங்கள் இவைகளே.